

Biodinámica en el Mundo

El boletín de noticias de Demeter Internacional, la Asociación Biodinámica internacional y la Sección de Agricultura del Goetheanum

La Asociación de Agricultura Biodinámica de España a través de la OCDE, Oficina de Certificación Demeter España, emite este Boletín Informativo elaborado por Demeter Internacional, la Asociación Biodinámica Internacional y la Sección de Agricultura del Goetheanum.



Asociación para la Agricultura Biodinámica en España

Queridos miembros y amigos de la Agricultura Biodinámica, El periodo de verano está en apogeo en Europa, el boletín es correspondientemente pequeño, PERO con una súplica importante – por favor regístrate en el tribunal de Monsanto. La información está al final del informe acerca del cultivo de semillas.

Gracias y buena lectura.

Ian Henderson

ian.henderson@demeter.net

Asamblea de Demeter Internacional



Muchas gracias a la Asociación finlandesa por una muy buena organización, que tuvo lugar en junio de 2016

Normativas y Comité de Normativas

Me gustaría informar que el IBDA ha ratificado las propuestas que se aprobaron en la Asamblea de los miembros. Pronto recibirán los documentos de normas modificadas para que las traducciones de las versiones puedan integrarse con prontitud en las respectivas versiones lingüísticas.

También el Comité de normativas acoge a Jasmin Peschke como consultor externo sobre el trabajo con las normativas tanto para preguntas acerca de aspectos nutricionales, así como para cosméticos y cuidados personales

Ian Henderson

ian.henderson@demeter.net

Oficina de Certificación Internacional (ICO)

Nuevas certificaciones

Desde abril se han producido las siguientes nuevas certificaciones:

- Sociedad de agricultores de Phalapraddha / India: forma parte del proyecto de investigación Fundación Pvt. Ltd. de Phalada Agro con cultivo mixto (hierbas, especias, frutas, nueces, café) por pequeños 6 propietarios 17, 8ha. La inspección de Demeter se llevó a cabo por la CUC India. Contacto info@phaladaagro.com
- Wuhan June Jian Organic Agriculture Development Co., Ltd. / China: Esta ya es la sexta operación certificada por el ICO en China. Cultivo mixto (frutas, verduras, cereales, forrajes) y ganadería (ganado vacuno, cabras, cerdos, aves de corral) en 13ha. Asesoramiento en BD de Jeyakaran Jakes. La inspección Demeter es realizada por CERES. Contacto peasant_198810@126.com
- El grupo Epikouros en Grecia ha añadido otro productor. Lekkas Evaggelos también con cultivos de aceitunas en 8,4ha de olivos. La inspección Demeter se ha realizado por Bio-Hellas. Contacto: labis@epikouros.gr
- Hibernia Misiones SA / Paraguay: las primeras 67ha ha de caña de azúcar han sido certificadas "en conversión a Demeter". Asesoramiento BD René Piamonte, inspección Demeter por IMOCert. Contacto juan.chanfreau@hiberniamisiones.com
- Dietimport / Portugal: un nuevo mayorista con una pequeña variedad de producto Demeter hasta ahora. Contacto lilianarodrigues@dietimport.pt

Cancelaciones/rescisiones:

POLWIND Sp.z.o.o./Polonia
AGROPOL Sp.z.o.o./Polonia



Las personas que integran la Oficina Internacional de Certificación (Comisión de Certificación) de izquierda a derecha: Katia Ziegler, Ian Henderson, Cornelia Hauenschild, Franziska Bühlen.

Cornelia Hauenschild
c.hauenschild@demeter.de

Sección de Agricultura del Goetheanum

Sección de Agricultura Circular 109

El contenido incluye:

Retrospectiva del Congreso Agrícola 2016

¿El enfoque biodinámico puede proporcionar impulsos para la ciudad del futuro?

Jean-Michel Florin

El Nuevo Tema del año 2016/17

La Fertilidad del Suelo – Acercándose a este Concepto

Ueli Hurter

Conferencia Mundial en el Goetheanum

Entender el Trabajo de la Sección en el presente

Ueli Hurter

Desde el Trabajo de la Sección

Nuevo: Puesto de Coordinador de nutrición en la Sección de Agricultura

Jasmin Peschke

Impresiones de Argentina

Ueli Hurter

Encuentro del Círculo de Representantes (1 a 4 de Noviembre) en Bingenheim, Alemania

Ute Kirchgaesser

Congreso Ecológico Mundial 2017

Ambra Sedlmayer

Recuerdo de Friedrich Sattler (1926-2016)

Manfred Klett

Contacto con la Sección para obtener una copia

sektion.landwirtschaft@goetheanum.ch

Centro de coordinación para la Nutrición

Nuestro pan de cada día es más que algo para comer. Las semillas, cultivo y elaboración caracterizan la calidad de los alimentos. Comer se convierte en una cultura si se toman en cuenta aspectos socialmente beneficiosos como sustentabilidad, comercio justo y el medio ambiente. Una comida de alta calidad, preparada en forma atractiva, permite que las tareas individuales se lleven a cabo para mayor eficacia. Además, ustedes se convierten en "paisajes de las Pampas argentinas, si comen un filete jugoso cada día. Porque entonces más soja se cultiva allí," explica Jasmin Peschke.



Jasmin Peschke, directora del Centro de Coordinación para la Nutrición en a Sección de Agricultura (Foto: Michèle Melzer)

Con el centro de coordinación para la nutrición, la sección para la agricultura se expande desde sus competencias en agricultura biodinámica. Jasmin Peschke, con un doctorado en ciencia de los alimentos, reúne información sobre dieta sana y responsable y que estén disponibles a través de cursos de formación para profesionales y consumidores para estimular la nutrición individualizada. "Seré una persona de contacto para iniciativas de nutrición de todo el mundo," dijo Jasmin Peschke. Para construir la importancia global de la dieta clara, ella señala cómo la cría, cultivo y elaboración están conectados con la educación y la medicina, como por ejemplo, los planificación de menús de hospitales, escuelas, fábricas y hogares para los ancianos.

Jasmin Peschke

nutrition@goetheanum.ch

Reports from Member Countries

Biodynamic seed breeding in Germany

Durante más de 30 años, los hortelanos y los agricultores biodinámicos han participado como pioneros en el desarrollo independiente de variedades de semillas para la industria ecológica. Las ventajas de la selección para el sabor y la digestibilidad son claras ya durante el período de desarrollo que puede durar hasta diez años. El sitio de cultivo específico donde se realizan y se producen líneas tan regionalmente adaptadas. Las variedades de polinización libre transmiten sus buenas cualidades, a diferencia de las variedades híbridas que ofrece la industria en la que se deben comprar las semillas cada año. Como resultado las semillas permanecen como un bien cultural en manos de los agricultores y horticultores y no una pura mercancía, objeto de comercio para ganar beneficio económico.

El más reciente éxito es el primer registro de dos variedades de línea múltiples por el productor Demeter Hartmut Spieß de Dottenfelderhof en Bad Vilbel. Para una variedad de varias líneas, una mezcla de diferentes líneas está unida en una. La diversidad más amplia dentro de la población asegura mayor resistencia, no menos contra el aumento de fenómenos meteorológicos extremos, dice el productor.

"Esto crea independencia de las ofertas de la industria de la semilla, que también se basan cada vez más en la ingeniería genética," dice Antje Kölling de Demeter e.V. (que por cierto desarrolla las primeras directrices para la producción y certificación de variedades biodinámicas).

Muchos elaboradores Demeter apoyan el largo, a veces tedioso y siempre costosa labor de producción de semillas. Prefieren las variedades de polinización libre y utilizarlas para crear alimentos vitales. Así que no sólo en la venta de verduras es donde se pueden encontrar zanahorias Rodelika, chirivías Aromata, espinacas Verdil, tomates Rutje, lechuga Briweri, remolacha Robuschka, pimientos Pantos, calabaza rojo Kuri etc. de producción de semillas alternativa.

Las verduras aromáticas son transformadas en jugos, los panes de centeno de grano ligero atraen al consumidor y las nuevas variedades de trigo tales como Aszita, Sandomierz, Jularo han demostrado su eficacia en ensayos de la cocción y son utilizados a menudo. En cereales procesados como harina, aperitivos o cereales, los fabricantes están utilizando variedades biodinámicas.

"Además de las variedades tradicionales probadas hay variedades que se desarrollan para las condiciones y necesidades de hoy" subraya Antje Kölling. "Las granjas requieren semillas, las cuales están óptimamente adaptadas a los métodos biodinámicos específicos, que sean estables y que aseguren buena rentabilidad. El consumidor se garantiza la variedad en el plato, la más alta calidad nutricional y el sabor auténtico desde este trabajo de cultivo de la semillas". Para ver variedades alemanas producidas por cultivos de semillas biodinámicos simplemente haga clic en [here](#).

Summarised from press releases – Demeter e.V
www.demeter.de

Contra este muy positivo desarrollo vemos la principal destrucción de nuestros recursos de semillas por empresas multinacionales que con frecuencia combinan la manipulación genética con la contaminación a gran escala del paisaje por los pesticidas que también venden. Estas dos acciones son un atentado contra la ecología saludable, la pérdida que tiene el potencial de forzar a todo el mundo en inanición.

La oposición está ganando impulso, y os animamos a participar.

Nos gustaría invitarle a apoyar una iniciativa valiente de gente como Hans Herren, Vandana Shiva, Olivier de Shutter y otros, para llevar a Monsanto ante los tribunales en octubre de este año por "Crímenes contra la humanidad y ecocidio". Se ha fijado la fecha para el tribunal de Monsanto para: 14-18 octubre de 2016

Toda la información sobre esta iniciativa está disponible en numerosos idiomas en:

<http://www.monsanto-tribunal.org/>

Ian Henderson, Sección de Agricultura y Secretario

General – Christoph Simpfendörfer

christoph.simpfendoerfer@demeter.net

Informes

5º Encuentro Internacional de Viticultura Biodinámica.

5º Encuentro Internacional de Viticultura Biodinámica.

La conferencia fue celebrada en Bodegas Krontiras, ubicada en Luján de Cuyo - Mendoza - Argentina, el 26 al 27 de noviembre de 2015 y atendida por personal que participa en la producción y elaboración de la certificación Demeter de bodegas y viñedos argentinos y chilenos. Dada la importancia del tema objeto de debate durante el evento de dos días - los "preparados biodinámicos" - enólogos y propietarios de los diversos proyectos y otros invitados relacionados con la agricultura biodinámica también fueron invitados a estar presentes.

La reunión fue realizada grandemente por la participación de Vincent Masson, especialista en preparados biodinámicos que dirige una de los centros más importantes de realización de Preparados Biodinámicos de Europa. Durante dos días, presentó un trabajo profundamente enriquecedor, donde se explicaron aspectos teóricos del trabajo con los preparados de la Biodinámica. Estos fueron respaldados por su amplia experiencia y su conocimiento de las sutilezas de los principios de Rudolf Steiner con su desarrollo posterior por Kolisko y Pfeiffer.

La experiencia adquirida en Australia por Alex Podolinsky - lograr mayor eficiencia en el uso de preparados biodinámicos en grandes áreas, también se debatió

Miembros de muchas empresas dedicadas al desarrollo del trabajo con los preparados biodinámicos en sus granjas contribuyeron con preguntas sobre temas específicos para el hemisferio sur. Esto creó un clima de compromiso absoluto con la importancia y el apoyo de la salud de la vida, incluso en condiciones climáticas y ambientales extremas.

La fundamentación teórica dada por R. Steiner sobre los preparados biodinámicos como "fuerzas" que participan activamente en el desarrollo y la salud de las plantas y el éxito utilizándolos se ha comprobado por estudios científicos realizados en Francia por Pierre y Vincent Masson y sus colaboradores

La reunión profundizó los fundamentos de la agricultura biodinámica, re-creando la sinergia de grupo y reviviendo la energía necesaria para seguir el calendario de reuniones confirmando las próximas reuniones en el año 2016 en Bodegas Odfjell (Chile) y en Bodega Chakana (Argentina) en el año 2017.

Para enmarcar este momento desde una perspectiva de la agricultura Biodinámica, volvemos a la imagen- visión de "Construyendo alianzas para la tierra" del Congreso Agrícola Biodinámico de 2013 en el Goetheanum, que requiere la apertura y el interés en conocer uno al otro y la comprensión de los "problemas" a los que nos enfrentamos juntos. Esto requiere un compromiso claro de metas comunes y al mismo tiempo una gran flexibilidad en el proceso.

Esta es la actitud que estamos desarrollando juntos desde nuestra primera reunión en 2010 y lo que queremos subrayar – encuentra nuestros intereses comunes por ser generosos en dar y recibir.

Para cerrar este evento, se celebró una sesión del pleno entre los miembros de la Fundación Demeter de Argentina y representantes de bodegas de Argentina y Chile para definir nuevos objetivos para esta conferencia en el futuro. Agradecemos la confianza depositada en la Fundación Demeter de Argentina a través de los esfuerzos de todas las bodegas participantes y el apoyo a este encuentro para intercambiar conocimientos y experiencias en un esfuerzo conjunto para el desarrollo de la visión biodinámica para la viticultura.

Juan Sebastián Buzzio Sagasti
j.buzzio@fundaciondemeter.com.ar

Informe del Responsable de Materias primas

La disponibilidad de aceite de coco de Demeter ha mejorado significativamente gracias a dos nuevos proyectos certificados (uno de ellos tiene un contrato exclusivo con un importador alemán), ahora capaz de suministrar aceite en mayor cantidad.

Actualmente estamos trabajando en dos cuestiones importantes: en coordinar la producción de cereales y aceite de semillas en Europa del este y en mejorar la disponibilidad de hierbas secas, polvo de hierba y polvo vegetal.

Recordatorio: el boletín mensual de materias primas es una herramienta para los productores para llegar a la mayoría de las empresas interesadas en productos y materias primas de Demeter. Los agricultores y las empresas se pondrán en contacto con Aurélie cuando quieren ofrecer productos. Para más información, póngase en contacto con

Aurélie Truffat
a.truffat@demeter.fr

Varios

Alcaloides tropánicos – una hoja de información Prevención de la contaminación de cultivos orgánicos

En algunas regiones, las malas hierbas que contienen alcaloides tropánicos se encuentran cada vez más en diversos cultivos, principalmente maíz, mijo, trigo sarraceno y girasol. Puede contaminar el cultivo cosechado con tropane alcaloides que son tóxicos para los animales de sangre caliente.

La lucha contra el tropano alcaloide que contienen las plantas en el campo es de gran importancia como las impurezas del cultivo cosechado pueden corregirse sólo parcialmente.

El folleto se centra en un problema que es en gran parte no reconocido en la práctica y proporciona recomendaciones para la prevención de la contaminación.

Póngase en contacto con el sitio de FibL:

<https://shop.fibl.org/de/artikel/c/allg-acker-futterbau/p/1707-tropanalkaloide.html>

o envíe su pregunta por email sobre el folleto a la Oficina de Demeter Internacional:

Ute Bucholski
ute.bucholski@demeter.de

Fechas/ eventos/cursos

XXXI Encuentro Latino Americano de Agricultura Biodinámica 2016

Creación de alianzas entre la tierra y la humanidad
6, 7, 8, 9, Octubre 2016

Escuela Waldorf , San Francisco de Limache, Valpariso, Chile.

Inscripciones e información
encuentroabdchile@gmail.com
www.agriculturabiologicadynamica.cl

Recordatorio

Conferencia de Arboricultura Biodinámica 2016

El 24 – 25 de noviembre de 2016 se llevará a cabo una conferencia internacional sobre arboricultura biodinámica en el Goetheanum en Dornach, CH. Esta conferencia esta organizada por la sección de agricultura del Goetheanum y tiene como objetivo apoyar a productores de cultivos perennes tales como frutas, frutos secos, aceitunas, vid y fruta en el trabajo con el enfoque biodinámico.

El tema central de esta conferencia será entender la naturaleza de las plantas leñosas y cómo las ideas de la agricultura biodinámica pueden aplicarse con éxito para producir cultivos saludables. Mientras que en el pasado los árboles frutales eran parte de sistema de cultivos mixtos, en el último siglo o especialmente los monocultivos se han convertido en la forma estándar de producción. Como consecuencia de los métodos de producción industrializada moderna, los frutales son más propensos a enfermedades. Utilizando el concepto biodinámico del organismo de la granja, la clave será crear un ambiente adecuado para el crecimiento saludable de plantas leñosas. Los preparados biodinámicos y la construcción de la fertilidad del suelo son esenciales para hacer huertos más resistentes y capaces de hacer frente a las circunstancias cambiantes mientras se obtiene un fruto de alta calidad.

For further information, programme and registration form (note bookings close 10th November) contact the Section for Agriculture at the Goetheanum:

Para más información, programa y formulario de inscripción contactar con la sección de agricultura en el Goetheanum:

(Nota las inscripciones se cierran el 10 de noviembre)
Hügelweg 59

CH-4143 Dornach
Tel. +41 61 706 42 12

Fax +41 61 706 42 15

sektion.landwirtschaft@goetheanum.ch
www.sektion-landwirtschaft.org

OFICINA DE CERTIFICACION DEMETER ESPAÑA

Para cualquier aclaración dirigirse a

Marisol Garrido Tel: 918566419 y 639024797 email: marisol.garrido@demeter.es

Rafael Marina Tel: 639463529 email: rafael.marina@demeter.es

ASOCIACION PARA LA AGRICULTURA BIODINAMICA EN ESPAÑA

Calle Sobrante, nº 20, puerta 3, bajo D
28240 Hoyo de Manzanares (Madrid)
Tel: 648501196

www.biodinamica.es

Email: info@biodinamica.es

OFICINA DE CERTIFICACION DEMETER ESPAÑA

Calle Sobrante, nº 20, puerta 3, bajo D
28240 Hoyo de Manzanares (Madrid)
Tel: 918566419 y 639024797

www.demeter.es

Email: consulta@demeter.es

Section for Agriculture

Ueli Hurter, Jean-Michel Florin, Thomas Lüthi

ph: 0041 61706 4212 sektion.landwirtschaft@goetheanum.ch, skype: ueli.hurter, skype: jeanmichelflorin, skype: Thomas.luthi1

International Biodynamic Association IBDA

Ueli Hurter, Therese Jung

ph: 0041 61706 4212 office@ibda.ch skype: ueli.hurter

Demeter International**General Secretary**

Christoph Simpfendorfer

ph: +49 711 711890

christoph.simpfendoerfer@demeter.net

skype: christoph.simpfendoerfer

Certification

Cornelia Hauenschild

ph: +45 874269 90

c.hauenschild@demeter.de

skype: hauenschildsingapore

New Projects

Ute Bucholski

ph: +49 6155 8469 99

ute.bucholski@demeter.de

skype: utebucholski

Accreditation Council

Reto Ingold

ph: +41 61 7 03 11 88

reto.ingold@demeter.net

skype: r.ingold

Raw Materials Co-ordinator

Aurelie Truffat

ph: +33 450 357 440

a.truffat@demeter.fr

skype: truffat.demeter

Standards & Newsletter

Ian Henderson

ph +64 4143 712

ian.henderson@demeter.net

skype: hendersonian

International Communication

Anette Jorry

ph: +49 6155 8469 81

anette.jorry@demeter.de

skype: anette.jorry

Office Brussels

Dr. Andreas Biesantz

ph: +32 26 462 117

demeter.eu@gmail.com

skype: biesantz

Published by Demeter International e.V. Editor Ian Henderson (English version), Anette Jorry (German translation) AABE (traducción española).